

Совет Безопасности

Distr.: General
30 August 2017
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

1. Стремясь повысить эффективность и транспарентность работы Совета Безопасности и улучшить взаимодействие и диалог с государствами, не входящими в Совет, члены Совета будут последовательно придерживаться порядка, излагаемого в приложении к настоящей записке.

2. Это приложение призвано стать кратким и удобным для пользователя описанием практики последнего времени и новых согласованных мер, которое будет служить руководством применительно к работе Совета. В этой связи для удобства пользователей в него включено описание некоторых мер, применяемых сегодня.

3. Настоящая записка включает и далее развивает положения записок Председателя Совета Безопасности от 26 июля 2010 года (S/2010/507), 5 июня 2012 года (S/2012/402), 12 декабря 2012 года (S/2012/922), 17 декабря 2012 года (S/2012/937), 28 августа 2013 года (S/2013/515), 28 октября 2013 года (S/2013/630), 14 апреля 2014 года (S/2014/268), 5 июня 2014 года (S/2014/393), 4 августа 2014 года (S/2014/565), 15 октября 2014 года (S/2014/739), 18 декабря 2014 года (S/2014/922), 10 декабря 2015 года (S/2015/944), 22 февраля 2016 года (S/2016/170) и 15 июля 2016 года (S/2016/619), заменяя собой эти записки.

4. Применительно к вопросам, не упоминаемым в настоящей записке, методы работы, касающиеся комитетов по санкциям, будут по-прежнему регламентироваться рабочими методами, принятыми отдельными комитетами по санкциям, и записками и заявлениями Председателя Совета Безопасности, перечисленными в записке Председателя Совета Безопасности от 7 февраля 2006 года (S/2006/78). Применительно к вопросам, не упоминаемым в настоящей записке, методы работы, касающиеся взаимодействия со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, будут по-прежнему определяться резолюцией 1353 (2001) Совета Безопасности и заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 декабря 2015 года (S/PRST/2015/26) и другими соответствующими документами Совета.

5. Члены Совета Безопасности будут по-прежнему обсуждать вопросы документации Совета и другие процедурные вопросы в Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам и в других вспомогательных органах Совета. В этой связи в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 30 октября 2015 года (S/PRST/2015/19) члены



Совета Безопасности в рамках Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам будут по-прежнему рассматривать и обновлять соответствующие записки Председателя Совета Безопасности, в частности настоящую записку, в том числе акцентируя внимание на вопросах применения. Настоящая записка охватывает только работу, проделанную упомянутой Рабочей группой.

Приложение

Содержание

I. Программа работы и проект программы работы на месяц

Программа работы

1. По установившейся практике члены Совета Безопасности во время их председательства, обеспечивая возможности для проведения заседаний Совета в любое время и по первому требованию в соответствии с правилами 1, 2 и 3 временных правил процедуры, составляют при поддержке Секретариата план работы Совета не более чем на четыре дня в неделю, а планы на пятницу, как правило, переносятся на другие дни в целях облегчения работы вспомогательных органов Совета.

2. Члены Совета Безопасности рекомендуют вступающим в должность председателям обсуждать предварительную программу работы на месяц с другими членами Совета заблаговременно до начала их председательства.

3. В целях повышения степени транспарентности своей работы Совет Безопасности вновь подтверждает готовность чаще проводить открытые заседания, особенно на начальном этапе рассмотрения того или иного вопроса.

4. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета проводить открытый для всех государств-членов неофициальный брифинг по программе работы после ее утверждения Советом.

5. Члены Совета Безопасности условились, что Председатель Совета должен обновлять предварительную программу работы (расписание) на месяц и представлять ее общественности через посредство веб-сайта Совета каждый раз, когда в нее вносятся изменения и она распространяется среди членов Совета, с четким указанием внесенных изменений.

6. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату в случае необходимости уведомлять государства-члены о проведении незапланированных или экстренных заседаний не только электронной почтой, но и через веб-сайт Совета и по телефону.

7. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета в надлежащих случаях проводить после окончания своего председательства неофициальный брифинг, посвященный работе Совета, с более широким кругом участников. Председатель Совета может также, при наличии возможности и с согласия всех членов Совета Безопасности, продолжить созывать официальные заседания для подведения итогов.

Проект программы работы на месяц

8. Члены Совета Безопасности предлагают Председателю Совета размещать упорядоченный предварительный проект программы работы на месяц на веб-сайте Совета, как только он будет распространен среди членов Совета.

9. Проект распространяется на всех официальных языках с пометкой «только для информации/неофициальный документ» и предваряется примечанием следующего содержания:

> Настоящий предварительный проект программы работы Совета Безопасности подготовлен Секретариатом для Председателя Совета. В проекте охвачены, в частности, те вопросы, которые могут стать предметом рассмотрения в предстоящем месяце в соответствии с ранее принятыми

решениями Совета. Факт включения или невключения того или иного вопроса в проект не предопределяет того, что он будет или не будет рассмотрен в предстоящем месяце: окончательная программа работы будет составлена с учетом развития событий и мнений членов Совета.

10. Члены Совета Безопасности считают, что каждый месяц в «Журнал» необходимо помещать следующее напоминание:

В соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 30 августа 2017 года (S/2017/507) предварительный проект программы работы на месяц размещен на веб-сайте Совета Безопасности. Экземпляры предварительного проекта были также разложены по ячейкам делегаций, и их можно получить в пунктах распространения документации для делегаций, начиная с [дата].

II. Заседания

A. Повестка дня

11. Предварительная повестка дня официальных заседаний Совета включается в «Журнал Организации Объединенных Наций» в случае ее утверждения на неофициальных консультациях.

12. Члены Совета напоминают, что желательно использовать, когда это возможно, описательные формулировки пунктов повестки дня на этапе их первоначального утверждения, с тем чтобы по одному и тому же вопросу не фигурировало несколько отдельных пунктов повестки дня. При наличии описательной формулировки можно будет рассмотреть возможность включения прежних пунктов повестки дня по тому же вопросу под описательной формулировкой.

B. Вопросы, находящиеся на рассмотрении Совета

13. Правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности предусмотрено, что Генеральный секретарь еженедельно направляет представителям в Совете Безопасности краткое сообщение о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов.

14. Практика включения пункта повестки дня в краткое сообщение после его принятия на официальном заседании Совета Безопасности останется без изменений.

15. В начале каждого года Совет Безопасности будет пересматривать краткое сообщение с целью определить, завершил ли Совет рассмотрение того или иного из перечисленных в нем пунктов, в частности пунктов, впервые рассматривавшихся в предыдущем году, и, соответственно, принять решение о том, следует ли исключить такие пункты из краткого сообщения. Кроме того, за исключением случаев, предусмотренных в настоящем документе, любой пункт, который не рассматривался Советом Безопасности на официальном заседании в течение предыдущих трех календарных лет, также исключается из сообщения.

16. В предварительном ежегодном кратком сообщении о вопросах, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, выпускаемом Генеральным секретарем в январе каждого года, будут указываться пункты, подлежащие исключению из перечня. Факт исключения таких пунктов будет отражаться в первом

кратком сообщении, выпускаемом в марте каждого года, если только какое-либо государство — член Организации Объединенных Наций не уведомит Председателя Совета Безопасности до конца февраля этого года о своей просьбе сохранить тот или иной пункт в кратком сообщении, и в этом случае указанный пункт будет фигурировать в кратком сообщении в течение еще одного года, если Совет Безопасности не примет иного решения.

17. Исключение какого-либо пункта не означает, что он не может быть рассмотрен Советом Безопасности в будущем, если и когда это будет сочтено необходимым.

18. Краткое сообщение будет состоять из следующих двух разделов: раздела, содержащего пункты, которые рассматривались Советом Безопасности на официальных заседаниях в течение предыдущего трехгодичного периода, и раздела, содержащего пункты, которые не рассматривались на официальных заседаниях в течение предыдущего трехгодичного периода, но которые Совет Безопасности постановил оставить по просьбе одного из государств-членов.

19. Совет Безопасности вновь подтверждает, что первое краткое сообщение за каждый месяц будет содержать полный, обновленный перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности. Каждую неделю будет выпускаться добавление к краткому сообщению с информацией только по тем пунктам, по которым Совет в течение предшествующей недели принял дальнейшие решения, или с указанием отсутствия каких-либо изменений за этот период.

20. Совет Безопасности вновь подтверждает, что в справочных целях по каждому пункту, включенному в краткое сообщение, будут указываться даты первого рассмотрения этого пункта Советом на официальном заседании и самого последнего официального заседания Совета, проведенного по этому пункту.

C. Формат заседаний

21. Для того чтобы дополнительно содействовать решению рассматриваемых вопросов, члены Совета Безопасности считают необходимым использовать различные варианты проведения заседаний, из которых они могут выбрать наиболее подходящий для обсуждения конкретного вопроса. Признавая, что временные правила процедуры Совета Безопасности и их собственная практика обеспечивают значительную гибкость в выборе оптимальных способов организации заседаний, члены Совета приняли решение о том, что заседания Совета могут проводиться, в частности, но не исключительно, в следующих формах:

1. Открытые заседания

a) Функции

Принятие решений и/или проведение, помимо прочего, брифингов и прений.

b) Присутствие и участие

Присутствие представителей государств, не являющихся членами Совета, на открытых заседаниях и их участие в работе этих заседаний регламентируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

i) представитель любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Совета Безопасности, может присутствовать в зале заседаний Совета, занимая отведенные для его делегации места;

ii) в каждом конкретном случае представитель любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться к участию в обсуждении, в том числе для проведения брифингов в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

c) Описание в предварительной программе работы на месяц

Члены Совета Безопасности намерены и впредь включать в предварительную программу работы (расписание) на месяц следующие виды открытых заседаний, на которых они планируют в целом применять соответствующие процедуры:

i) «открытые прения»: могут проводиться или не проводиться брифинги; члены Совета могут выступать с заявлениями; по просьбе государств, не являющихся членами Совета, они могут также приглашаться для участия в обсуждениях;

ii) «прения»: могут проводиться брифинги; члены Совета могут выступать с заявлениями; по просьбе не являющихся членами Совета государств, которых волнует или непосредственно затрагивает или особо интересует рассматриваемый вопрос, могут приглашаться для участия в обсуждениях;

iii) «брифинг»: проводятся брифинги, после которых члены Совета могут делать заявления;

iv) «принятие решений»: члены Совета могут делать или не делать заявления до и/или после принятия, в частности, резолюций и заявлений Председателя; государства, не являющиеся членами Совета, могут приглашаться, по их просьбе, или не приглашаться для участия в обсуждениях.

2. Закрытые заседания

a) Функции

Проведение обсуждений и/или принятие решений, например вынесение рекомендации, касающейся назначения Генерального секретаря, в отсутствие представителей общественности или печати.

b) Присутствие и участие

Присутствие представителей государств, не являющихся членами Совета, на закрытых заседаниях и их участие в работе этих заседаний регламентируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

в каждом конкретном случае представитель любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждении, в том числе для целей прове-

дения брифингов в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

c) *Описание в предварительной программе работы на месяц*

Члены Совета Безопасности намерены и впредь включать в предварительную ежемесячную программу работы (расписание) на месяц следующие виды закрытых заседаний, на которых они планируют применять, в общем и целом, соответствующие процедуры:

i) «закрытые заседания»: могут проводиться брифинги или прения; члены Совета могут выступать с заявлениями; представитель любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждениях по их просьбе, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры;

ii) «заседания с участием стран, предоставляющих войска»: могут проводиться брифинги; члены Совета могут выступать с заявлениями; в соответствии с резолюцией 1353 (2001) для участия в обсуждениях приглашаются указанные в этой резолюции стороны.

D. Продолжительность выступлений

22. Совет Безопасности напоминает о своем твердом намерении более эффективно использовать в надлежащих случаях формат открытых заседаний, и в этой связи в качестве общего правила рекомендует всем участникам, как членам Совета, так и государствам, не являющимся членами Совета, следить за тем, чтобы продолжительность их выступлений на заседаниях Совета не превышала пяти минут.

23. Совет Безопасности рекомендует участникам заседаний Совета выражать согласие, не повторяя содержание предыдущего заявления, если они частично или полностью с ним согласны.

1. Порядок выступления членов Совета

24. По установившейся общей практике порядок выступления на заседаниях Совета Безопасности определяется путем жеребьевки. В определенных случаях порядок выступления устанавливается на основе списка записавшихся для выступления участников.

25. По установившейся общей практике Председатель Совета Безопасности делает свое заявление в качестве представителя своей страны последним из всех членов Совета. В определенных случаях он или она может сделать одно заявление, состоящее из вступительных замечаний и его или ее заявления от имени национальной делегации, до выступления других членов. Во избежание возражений Председателю рекомендуется заблаговременно информировать других членов о своем желании сделать такое заявление.

26. В определенных случаях Председатель Совета Безопасности может скорректировать список ораторов и записать первой делегацию (делегации), отвечающую (отвечающие) за подготовку проекта, с тем чтобы она или они смогли выступить со вступительными заявлениями или разъяснениями. Когда созывается незапланированное или экстренное заседание, Председатель также может скорректировать список, с тем чтобы делегация, которая обратилась с прось-

бой о проведении заседания, могла выступить перед другими членами Совета и представить основания для созыва такого заседания.

27. Председатель Совета Безопасности может записать первыми председателей вспомогательных органов Совета, если речь идет о представлении Совету докладов об их работе или информации о сохраняющихся вопросах в рамках их мандата.

28. Члены Совета Безопасности могут договариваться об очередности выступлений. Соответствующим делегациям рекомендуется информировать Секретариат о достигнутой договоренности. Членам Совета Безопасности рекомендуется в кратчайшие сроки информировать Секретариат о таких изменениях, особенно если заседание уже началось, с тем чтобы устные переводчики могли подготовиться к переводу с используемого языка.

29. В тех случаях, когда на заседании членов Совета Безопасности представляют высокопоставленные должностные лица, список ораторов будет озаглавлен «Список ораторов, составленный после жеребьевки и скорректированный для протокола». Для каждой категории высокопоставленных должностных лиц ораторы указываются в конкретной категории в соответствии с очередностью, установленной путем жеребьевки. Ораторы в каждой категории выступают после ораторов в категории должностных лиц более высокого ранга и до ораторов в категории должностных лиц более низкого ранга. Если после распространения списка ораторов происходит изменение уровня представителя делегации, порядок выступления этого представителя меняется в соответствии с протоколом и его или ее место в категориях должностных лиц одного уровня определяется в соответствии с очередностью, установленной путем первоначальной жеребьевки.

30. Постоянный представитель члена Совета Безопасности, который занимает должность на уровне члена кабинета или министра в правительстве своей страны, выступает согласно очередности, установленной путем жеребьевки, без корректировки для протокола.

31. На заседаниях, которые заранее были объявлены как заседания высокого уровня и на которых должностные лица более высокого ранга представляют других членов Совета Безопасности, постоянный представитель, занимающий должность на уровне кабинета или министра, может попросить скорректировать в протоколе его или ее место в списке ораторов. Соответствующей делегации рекомендуется заблаговременно информировать Секретариат и других членов Совета о своей просьбе скорректировать в протоколе порядок выступления такого представителя. После получения уведомления о поступлении такой просьбы Секретариат помимо фамилии представителя, включенного в список ораторов, добавляет, что он или она выступает в качестве члена кабинета. В тех случаях, когда постоянный представитель на уровне кабинета или министра выступает в этом качестве на официальном заседании, это отмечается в добавлении II к ежегодному докладу Совета.

32. На заседаниях, которые заранее не были объявлены как заседания высокого уровня, при отсутствии у членов Совета Безопасности возражений участвующим в заседании должностным лицам более высокого ранга в порядке проявления уважения может быть предоставлено право выступить до постоянных представителей.

2. Выступления представителей государств, не являющихся членами Совета

33. Члены Совета Безопасности считают, что, когда государства, не являющиеся членами Совета, приглашаются выступить в Совете Безопасности, те,

кто непосредственно заинтересован в решении рассматриваемого вопроса, могут в случае необходимости выступать до членов Совета.

34. В тех случаях, когда не являющиеся членами Совета Безопасности государства приглашаются для выступления на его заседаниях, их представители размещаются за столом Совета поочередно по обеим сторонам от Председателя, при этом первый оратор занимает место справа от Председателя.

3. Распространение заявлений и отчетов о заседаниях

35. Тексты выступлений делегаций на заседаниях Совета Безопасности по просьбе делегаций распространяются Секретариатом в зале заседаний Совета среди членов Совета и других государств — членов Организации Объединенных Наций и постоянных наблюдателей при Организации Объединенных Наций, присутствующих на заседании. Делегации, обращающейся с просьбой распространить ее заявление, рекомендуется заблаговременно до выступления направить в Секретариат достаточное количество экземпляров (200). В тех случаях, когда делегация предоставляет Секретариату недостаточное количество экземпляров своего заявления, эти экземпляры в конце заседания помещаются за дверью зала заседаний Совета. Просьба к делегациям не распространять заявления в ходе заседания в ином порядке.

36. Члены Совета Безопасности признают, что тексты выступлений на заседаниях Совета могут быть полезны также в подготовке стенографических отчетов Совета и, следовательно, рекомендуют членам Совета и государствам, не являющимся членами Совета, представлять тексты заявлений в Секретариат в тех случаях, когда делегации не могут или не желают представить указанное в пункте 35 выше количество экземпляров.

37. Если для обеспечения точности официальных отчетов Совета в стенограмму заявления той или иной делегации на официальном языке, использовавшемся этой делегацией, или на любом другом официальном языке Организации Объединенных Наций необходимо внести корректировки или поправки, члены Совета Безопасности рекомендуют членам Совета и государствам, не являющимся членами Совета, обращаться в Службу стенографических отчетов Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (verbatimrecords@un.org).

E. Проведение открытых прений

38. Члены Совета Безопасности исходят из того, что участие в открытых прениях не только членов Совета, но и других государств-членов повышает содержательность прений.

39. С учетом этого дату проведения открытых прений следует объявлять заблаговременно, с тем чтобы у всех участников было достаточно времени для подготовки.

40. Члены Совета Безопасности признают полезность концептуальных записок, которые придают более предметный характер обмену мнениями в ходе открытых прений, и рекомендуют заблаговременно готовить такие записки.

41. Всем участникам открытых прений, в том числе членам Совета Безопасности, рекомендуется выступать кратко и по существу, по возможности соблюдая пятиминутное или иное ограничение по продолжительности выступлений, предложенное Председателем перед началом прений. При необходимости сре-

ди членов Совета и участников может быть распространен более развернутый текст заявления.

42. В определенных случаях при проведении открытых прений члены Совета Безопасности могут принять решение — консенсусом, с учетом конкретных обстоятельств и соображений целесообразности — пригласить не являющихся членами государства для того, чтобы они выступали поочередно с членами Совета. В таких случаях члены Совета, которые изъявили такое желание, могут уступить свое место в списке ораторов представителям государствам, не являющихся членами Совета.

43. Совет Безопасности заявляет о своем твердом намерении продолжать работу в направлении повышения содержательности и активности обмена мнениями в ходе открытых прений. В этой связи Совет Безопасности приветствует совместные заявления членов Совета Безопасности и других государств-членов.

44. В некоторых случаях в силу особенностей открытых прений их итоговые документы могут быть приняты после их завершения, с тем чтобы в случаях, когда Совет Безопасности сочтет это целесообразным, можно было полнее отразить вопросы, которые поднимались в ходе таких прений.

III. Неофициальные консультации полного состава

45. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета при поддержке Секретариата активно содействовать принятию соответствующих дополнительных мер для стимулирования обмена мнениями и более эффективного использования времени в ходе неофициальных консультаций полного состава.

46. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета по согласованию, в соответствующих случаях, с заинтересованными членами и/или Секретариатом, предлагать несколько тем, на которых члены Совета и Секретариат могли бы сосредоточить внимание на следующих неофициальных консультациях Совета, без определения содержания дискуссий, по меньшей мере за день до проведения таких консультаций.

47. Члены Совета Безопасности намерены, насколько это возможно, свести к минимуму практику зачитывания на неофициальных консультациях полного состава заранее подготовленных объемных заявлений. Члены Совета намерены в случаях, когда они частично или полностью согласны с предыдущим оратором, выражать свое согласие без повторения содержания его заявления.

48. Члены Совета Безопасности установили общее правило, что Председатель Совета должен придерживаться составленного списка ораторов. Члены Совета рекомендуют Председателю содействовать обмену мнениями, предлагая любому участнику консультаций выступать в любое время, независимо от порядка очередности в составленном списке ораторов, если это необходимо для целей дискуссии.

49. Члены Совета Безопасности рекомендуют ораторам обращаться с вопросами не только к Секретариату, но и к другим членам.

50. Члены Совета Безопасности не возражают против того, чтобы каждый из них брал слово не один раз, если это придаст консультациям более интерактивный характер.

51. Члены Совета Безопасности считают, что при проведении брифингов для членов Совета старшими должностными лицами Секретариата число сотрудников, сопровождающих этих должностных лиц, должно быть минимальным. Если не принято иное решение персонал Секретариата из состава управлений помимо тех, которые представляют назначенных для проведения брифингов лиц, или учреждений Организации Объединенных Наций, на консультации не приглашается. Если не принято иное решение, отвечать за информирование Канцелярии Пресс-секретаря Генерального секретаря по вопросам, которые могут потребовать принятия мер с ее стороны, будет Отдел по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам.

52. Члены Совета Безопасности рекомендуют следовать излагаемому в настоящей записке порядку, , с тем чтобы в рамках трехчасового заседания Совета можно было проводить неофициальные консультации по двум вопросам, особенно если речь идет о ситуациях, регулярно отражаемых в его повестке дня, что будет способствовать повышению точности планирования и общей эффективности работы Совета.

53. Обсуждение вопросов, представляющих особый интерес для членов Совета Безопасности и представителей Секретариата, в ходе неофициальных консультаций должно по-прежнему проводиться в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы». Члены Совета Безопасности рекомендуют друг другу по возможности сообщать Председателю Совета Безопасности и всем членам Совета о своем намерении поднять вопрос в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» и об основаниях для этого по меньшей мере за день до проведения консультаций.

54. Для повышения результативности консультаций и транспарентности работы Совета Безопасности при обеспечении конфиденциальности члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета, когда это уместно, по окончании консультаций предлагать общие положения или элементы, которые будут использоваться во время проведения брифингов для прессы.

55. Члены Совета Безопасности считают, что Председатель Совета или назначенное им или ей лицо должно своевременно проводить предметные и подробные брифинги для государств-членов. Эти брифинги должны проводиться вскоре после завершения неофициальных консультаций полного состава. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета при необходимости предоставлять присутствующим государствам-членам экземпляры заявлений, которые он или она делает для средств массовой информации после неофициальных консультаций.

IV. Брифинги на заседаниях и неофициальных консультациях

56. Члены Совета Безопасности призывают докладчиков быть краткими и сосредоточивать внимание на основных темах, а не зачитывать заранее подготовленные объемные заявления. Всем, кто проводит брифинги в ходе открытых и закрытых заседаний, они рекомендуют ограничивать вступительные заявления пятнадцатью минутами, если только Совет не примет иное решение. На неофициальных консультациях они рекомендуют каждому докладчику на брифинге, не являющемуся членом Совета, ограничивать вступительное заявление десятью или, если неофициальным консультациям предшествовали открытые информационные совещания, пятью минутами, если только Совет не примет иное решение.

57. Общее правило таково, что вступительные заявления или специальные брифинги представителей Секретариата служат для дополнения и обновления сведений, содержащихся в письменных докладах Генерального секретаря, или предоставления членам Совета Безопасности более конкретной информации с мест о последних событиях, не освещенных в письменных докладах. Члены Совета Безопасности рекомендуют представителям Секретариата по мере необходимости представлять последнюю информацию, не повторяя содержание письменных докладов, которые уже имеются в распоряжении членов Совета.

58. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату и впредь следовать практике распространения текстов брифингов во время их проведения и, в частности, когда в них содержится обширная или сложная для восприятия фактическая информация, рекомендуют докладчикам распространять, по возможности заблаговременно, резюме этой информации в письменном виде в целях обеспечения ее более содержательного обсуждения в ходе неофициальных консультаций. По общему правилу члены Совета Безопасности предлагают Секретариату представлять членам Совета, когда это возможно, печатный информационный бюллетень, презентационные материалы и/или любые другие актуальные справочные материалы накануне дня неофициальных консультаций, в случаях, когда брифинги в зале консультаций Совета Безопасности проводятся не на основе письменного доклада.

59. Члены Совета Безопасности рекомендуют Секретариату максимально повысить эффективность брифингов, проводимых в ходе неофициальных консультаций, и удобство для их участников, в том числе с помощью демонстрации в соответствующих случаях наглядных материалов на экране. Члены Совета Безопасности также рекомендуют докладчикам отвечать на вопросы и/или замечания членов Совета кратко и по существу. При отсутствии возможности представить членам Совета запрашиваемую ими информацию или разъяснения непосредственно на брифинге в ходе неофициальных консультаций докладчики могут представить их позднее.

60. Члены Совета Безопасности намерены в соответствующих случаях чаще проводить брифинги для Совета в формате видео- и телеконференций при сохранении баланса между видео- и телеконференциями и очными брифингами, в том числе в ходе открытых заседаний в открытых для доступа залах.

61. Члены Совета Безопасности намерены продолжить рассмотрение вопроса об обращении к Секретариату с просьбой проводить специальные брифинги на заседаниях Совета Безопасности при возникновении экстренных ситуаций, оправдывающих проведение такого брифинга. Кроме того, члены Совета Безопасности намерены обратиться к Секретариату с просьбой при необходимости ежедневно проводить специальные брифинги на неофициальных консультациях в случаях возникновения ситуаций, оправдывающих проведение таких брифингов.

V. Доклады Генерального секретаря и другая связь с Секретариатом

62. Члены Совета Безопасности приняли решение рассмотреть вопрос об установлении шестимесячного срока в качестве стандартного периода для представления докладов, если только ситуация не дает оснований для установления более коротких или более продолжительных сроков. Члены Совета Безопасности приняли также решение при принятии резолюций как можно четче

устанавливать периодичность представления докладов. Члены Совета Безопасности далее приняли решение запрашивать устные доклады, когда отсутствует необходимость представления письменных докладов, если, по мнению членов Совета, это будет отвечать поставленной цели, а также как можно более четко формулировать соответствующие запросы.

63. Совет Безопасности готов сотрудничать с другими органами Организации Объединенных Наций в деле синхронизации, в соответствующих случаях, циклов представления Секретариатом докладов по одной и той же теме, уделяя при этом первоочередное внимание обеспечению эффективности работы Совета.

64. Члены Совета Безопасности считают, что доклады Генерального секретаря должны распространяться среди членов Совета и выпускаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций по меньшей мере за четыре рабочих дня до запланированной даты их рассмотрения Советом. Члены Совета Безопасности также считают, что это же правило должно распространяться на доклады, предоставляемые в распоряжение соответствующих участников заседаний Совета, на которых обсуждаются эти доклады, в том числе доклады о миссиях по поддержанию мира, распространяемые среди всех участников совещаний со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

65. Члены Совета Безопасности призывают Генерального секретаря представлять доклады в максимально сжатом виде и завершать их подготовку с достаточным запасом времени, чтобы обеспечивать их своевременный выпуск.

66. Члены Совета Безопасности призывают Генерального секретаря при представлении Совету рекомендаций относительно мандата той или иной миссии Организации Объединенных Наций включать в свои доклады раздел, содержащий все эти рекомендации. Они также призывают Генерального секретаря, когда это уместно и возможно, включать в свои доклады фактологические справки, карты, статистические данные и графики, с тем чтобы его доклады были как можно более удобными для читателя.

67. Члены Совета Безопасности намереваются просить Генерального секретаря в соответствующих случаях включать в свои доклады программные рекомендации относительно долгосрочной стратегии.

68. В докладах Генерального секретаря наряду с датой их подписания Генеральным секретарем будет указываться дата распространения соответствующего документа в типографском виде и в электронной форме.

69. Члены Совета Безопасности просят Секретариат представлять Совету к концу каждого месяца обновленную информацию о ходе подготовки докладов Генерального секретаря, подлежащих публикации в следующем месяце. Члены Совета Безопасности также просят Секретарит в случае, если он ожидает, что доклады не будут представлены в установленные сроки, или если ожидается выпуск докладов, которые не запрашивались Советом, немедленно информировать об этом Совет.

70. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату продолжать практику распространения всех заявлений для печати, сделанных Генеральным секретарем или официальным представителем Генерального секретаря в связи с вопросами, относящимися к компетенции Совета Безопасности.

71. Члены Совета Безопасности призывают Секретариат обеспечивать, чтобы вся информация, представляемая членам Совета, препровождалась в электронном виде, в том числе средствами факсимильной связи.

72. Для ознакомления Генерального секретаря с директивными руководящими указаниями члены Совета Безопасности намереваются максимально эффективно использовать, все имеющиеся механизмы, в том числе, в зависимости от ситуации, диалог, письма Председателя, принятие резолюций или заявлений Председателя или любые другие средства, которые, как представляется, подходят для этой цели. Члены Совета Безопасности в целом одобряют практику неформальных ежемесячных «обедов с Генеральным секретарем» для обмена мнениями, ориентированного на конкретные действия.

73. Члены Совета Безопасности через посредство Генерального секретаря предлагают новым специальным представителям Генерального секретаря вступать в диалог с членами Совета до того, как они приступают к выполнению своих обязанностей по новым мандатам, в том числе на местах, в целях ознакомления с мнениями членов Совета относительно соответствующих целей и задач.

VI. Сотрудничество и консультации в Совете

74. Члены Совета Безопасности подтверждают, что деятельность Совета — это коллективная работа и ответственность и что активизация сотрудничества и консультаций между всеми членами Совета имеет решающее значение для эффективного и транспарентного функционирования Совета.

75. Члены Совета Безопасности также подтверждают необходимость дальнейшего укрепления диалога, коммуникации и обмена информацией в Совете, особенно в кризисных или быстро меняющихся ситуациях.

76. В этой связи члены Совета Безопасности считают необходимым продолжать активизировать диалог между всеми членами Совета, особенно в кризисных или быстро меняющихся ситуациях, с тем чтобы Совет мог принимать более эффективные меры реагирования и, следовательно, лучше выполнять свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности.

77. В этой связи члены Совета Безопасности признают важную роль Председателя Совета Безопасности, в частности в содействии коммуникации и обмену информацией.

VII. Итоговые документы

78. Без ущерба для прав, предоставляемых Уставом Организации Объединенных Наций и временными правилами процедуры Совета Безопасности, члены Совета Безопасности в соответствующих случаях применяют неформальную процедуру, когда один или более членов Совета («автор/соавторы») инициирует и возглавляет неформальный процесс работы над документами. Этот неформальный механизм призван стимулировать в соответствующих случаях своевременное выдвижение инициатив для обеспечения принятия Советом соответствующих мер при сохранении определенной преемственности для повышения эффективности работы Совета.

79. Автором проекта может быть любой член Совета Безопасности. Членам Совета рекомендуется инициативно предлагать проекты документов, включая резолюции, заявления Председателя и заявления Совета для печати. Члены Совета могут выдвигать совместные проекты, если это считается более целесообразным с учетом соответствующих экспертных знаний членов Совета по тем или иным вопросам и/или имеющихся у них материалов.

80. Члены Совета Безопасности подтверждают, что все члены Совета должны иметь возможность в полной мере участвовать в подготовке, в частности, резолюций, заявлений Председателя и заявлений Совета для печати. Члены Совета Безопасности также подтверждают, что возможность участвовать в работе над проектами всех документов, таких как резолюции и заявления Председателя, а также заявления для печати, должны иметь все члены Совета.

81. В этой связи члены Совета Безопасности рекомендуют автору или соавторам на самых ранних этапах работы над проектами обеспечивать обмен информацией между всеми членами Совета Безопасности и своевременно проводить консультации со всеми членами Совета в духе открытости и гибкости. По каждому проекту резолюции, который не является техническим обновлением, или заявлению Председателя члены Совета Безопасности рекомендуют автору или соавторам представлять проект всем членам Совета Безопасности и обсуждать его по крайней мере в ходе одного раунда неофициальных консультаций или «неформальных» неофициальных заседаний.

82. Члены Совета Безопасности также рекомендуют автору или соавторам проекта — в зависимости от содержания проекта и серьезности ситуации на местах — обеспечивать разумный запас времени для его рассмотрения всеми членами Совета, когда проекты резолюций, заявлений Председателя и заявлений Совета для печати рассматриваются с использованием процедуры «отсутствия возражений», с учетом того, что любой член Совета может поставить вопрос о продлении этой процедуры и/или ее прекращении, если требуется дальнейшее рассмотрение.

83. Члены Совета Безопасности намереваются и впредь в соответствующих случаях при подготовке проектов, в частности резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати, заблаговременно проводить неофициальные консультации с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций, особенно с заинтересованными государствами-членами, в том числе с непосредственно вовлеченными или конкретно затронутыми странами, соседними государствами и странами, которые могут внести особый вклад, а также с региональными организациями и группами друзей.

84. Члены Совета Безопасности считают необходимым предусмотреть возможность ознакомления государств, не являющихся членами Совета, с проектами резолюций и заявлений Председателя, а также с проектами других документов, когда это целесообразно, как только такие документы представляются в рамках неофициальных консультаций полного состава, или раньше, при условии, что авторы проекта документа дают на это разрешение.

85. Члены Совета Безопасности считают, что в целом документы, включая резолюции, заявления Председателя и заявления Совета для печати, должны быть предметными, краткими и ориентированными на конкретные действия. В этой связи всем членам Совета, особенно авторам или соавторам проектов, следует по возможности всемерно этому содействовать.

86. По общему правилу, члены Совета должны по возможности стремиться избегать необходимости перевода проектов резолюций или других документов в выходные дни.

87. Председателю Совета Безопасности следует, если члены Совета обратятся к нему с соответствующей просьбой, без ущерба для его/ее обязанностей Председателя доводить до сведения представителей государств-членов, а также заинтересованных региональных организаций и соглашений соответствующие заявления для печати, сделанные Председателем от имени членов Совета, или решения Совета. Секретариату также следует продолжать доводить до сведе-

ния заинтересованных сторон, в том числе негосударственных субъектов, — через соответствующих специальных представителей, представителей и посланников Генерального секретаря и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций — резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности, а также заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета, и обеспечивать их скорейшую передачу и как можно более широкое распространение. Секретариату далее следует издавать в качестве пресс-релизов Организации Объединенных Наций все письменные заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета, после получения соответствующего разрешения Председателя.

88. Члены Совета Безопасности намереваются активизировать усилия по ознакомлению государств-членов и организаций с решениями и другой соответствующей информацией Совета посредством писем, веб-сайтов, прямых контактов и с помощью других средств, в зависимости от обстоятельств. В этой связи члены Совета Безопасности намереваются продолжать изучать пути повышения эффективности своей деятельности.

VIII. Консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты

89. Члены Совета Безопасности напоминают, что консультации между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, призваны повысить способность Совета принимать надлежащие, эффективные и своевременные решения в порядке выполнения им своих обязанностей.

90. Члены Совета Безопасности подтверждают свою готовность в полной мере использовать существующий механизм консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и совершенствовать его с целью обеспечивать всесторонний учет Советом мнений и замечаний стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты.

91. Члены Совета Безопасности считают, что следующие меры, дополняющие меры, изложенные в его резолюциях 1353 (2001) и 2086 (2013) и заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2015/26) от 31 декабря 2015 года, содействуют улучшению взаимодействия и повышению эффективности консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты:

a) Секретариату предлагается перед учреждением той или иной операции по поддержанию мира обращаться к странам с широким призывом о предоставлении сил для этой операции. После того как страны, потенциально готовые предоставить такие силы, сообщают об этом, Секретариат снабжает их всей информацией, необходимой им для принятия решения об участии в операции;

b) члены Совета Безопасности подчеркивают важность проведения консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в том числе по их просьбе, в связи с экстренными ситуациями, затрагивающими операции, в которых они участвуют, особенно для обсуждения вопросов, касающихся обеспечения охраны их персонала на местах и его безопасности;

c) члены Совета Безопасности подчеркивают также важность проведения консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в случае преобразования той или иной операции по поддержанию мира в операцию по миростроительству или с связи с серьезными изменениями в операции, включая вывод, сокращение численности сил или прекращение операции, а также в случае возникновения проблем, затрудняющих оперативную деятельность, или событий, обуславливающих необходимость корректировки мандатов;

d) члены Совета Безопасности особо подчеркивают, что консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в том числе совещания с ними, желательно проводить за неделю до рассмотрения Советом Безопасности вопроса о продлении действия мандатов или внесении в них изменений. В соответствии с пунктом 64 выше Секретариат будет, по мере возможности, достаточно заблаговременно снабжать страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, копией соответствующего доклада Генерального секретаря, чтобы оставить достаточно времени на подготовку и своевременное проведение совещаний со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, до обсуждения соответствующего вопроса членами Совета;

e) в целях дальнейшего стимулирования предметных обсуждений со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в соответствии с резолюцией 1353 (2001) Совета Безопасности члены Совета рекомендуют обеспечивать участие в совещаниях с участием стран, предоставляющих воинские контингенты, соответствующих военнослужащих и специалистов по политическим вопросам из каждой миссии;

f) члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета выделять достаточно времени для проведения совещаний со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты;

g) Председатель Совета Безопасности будет докладывать членам Совета о результатах консультаций с предоставляющими воинские и полицейские контингенты странами, предоставляя им резюме проведенных совещаний;

h) в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 декабря 2015 года (S/PRST/2015/26) Совет Безопасности призывает своих членов продолжать и совершенствовать практику неофициальных совещаний для повышения активности и содержательности обмена мнениями на консультациях между членами Совета, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты;

i) напоминая о функциях Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, перечисленных в записке Председателя Совета Безопасности (S/2002/56), члены Совета Безопасности приветствуют участие Секретариата, стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и других основных заинтересованных сторон в заседаниях Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, в том числе в обсуждениях предлагаемого ежегодного плана работы Рабочей группы, и рекомендуют придерживаться этой практики с целью содействовать более тесному сотрудничеству между Советом и этими субъектами. Рабочая группа по операциям по поддержанию мира будет и впредь регулярно проводить совещания по соответствующим вопросам со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

IX. Диалог с государствами, не являющимися членами Совета, и другими органами

92. Члены Совета Безопасности намереваются запрашивать мнения государств-членов, которые являются сторонами в конфликте, и/или других заинтересованных и затронутых сторон. В этих целях Совет Безопасности может, в частности, проводить закрытые заседания, когда проведение открытых заседаний представляется нецелесообразным, и в этом случае приглашения также должны направляться в соответствии с правилами 37 и 39 временных правил процедуры Совета. Совет Безопасности, когда он сочтет это необходимым, может также использовать формат неофициального диалога.

93. Совет Безопасности обращает особое внимание на важность расширения координации, сотрудничества и взаимодействия между главными органами Организации Объединенных Наций, особенно между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Секретариатом, а также с другими соответствующими органами, включая Комиссию по миростроительству, и региональными организациями, в том числе с Африканским союзом, и вновь подтверждает, что отношения между главными органами Организации Объединенных Наций являются взаимоукрепляющими и взаимодополняющими сообразно с их соответствующими функциями, мандатами, полномочиями и сферами ведения, закрепленными в Уставе, и при их полном уважении.

94. Члены Совета Безопасности намереваются и впредь поддерживать регулярные контакты с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в целях повышения эффективности координации между главными органами Организации Объединенных Наций. В этой связи члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета продолжать регулярно проводить совещания с председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

95. Члены Совета Безопасности признают также важность поддержания контактов с Комиссией по миростроительству — межправительственным консультативным органом — и выражают намерение регулярно запрашивать и обсуждать ее конкретные, стратегические и предметные рекомендации и опираться на эти рекомендации в соответствии с резолюциями 1645 (2005) и 2282 (2016) Совета Безопасности. Председатель Комиссии и лица, председательствующие на заседаниях Комиссии, посвященных конкретным странам, будут в соответствующих случаях приглашаться к участию в открытых заседаниях Совета. Кроме того, члены Совета призывают при необходимости проводить неформальные обмены мнениями с Председателем Комиссии и лицами, председательствующими на заседаниях Комиссии, посвященных конкретным странам, в форме неофициальных интерактивных диалогов.

96. В соответствии с пунктом 170(a) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) и резолюцией 1631 (2005) Совета Безопасности, а также последующими соответствующими документами члены Совета Безопасности считают необходимым и далее повышать эффективность консультаций и расширять сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями, в том числе посредством приглашения, в определенных случаях, соответствующих организаций к участию в открытых и закрытых заседаниях Совета.

97. В этой связи члены Совета Безопасности признают важность проведения ежегодных совместных консультативных совещаний и неофициальных диалогов с членами Совета мира и безопасности Африканского союза для обмена

мнениями о путях укрепления сотрудничества и партнерства с учетом достигнутых успехов. Соответствующие даты, места проведения, повестки дня, организационные формы и итоговые документы будут определены в ходе консультаций между двумя советами.

98. Члены Совета Безопасности намереваются использовать заседания, проводимые по формуле Аррии, в качестве гибкого и неофициального форума в целях повышения эффективности своих дискуссий. В связи с этим члены Совета Безопасности могут на неофициальной основе пригласить для участия в неофициальных заседаниях по этой формуле любое государство-член, соответствующую организацию или отдельное лицо. Члены Совета Безопасности считают необходимым рассмотреть вопрос об использовании таких заседаний для укрепления своих контактов с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, в том числе с местными неправительственными организациями, предложенными отделениями Организации Объединенных Наций на местах. Члены Совета Безопасности рекомендуют, например, продлевать сроки подготовки, определять темы, которые участники могут затрагивать, и предоставлять им возможность участвовать в заседаниях в режиме видеоконференций.

99. Члены Совета Безопасности будут рассматривать пути и средства дальнейшего укрепления взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, и другими органами, особенно с заинтересованными и затрагиваемыми государствами, и запрашивать их мнения по вопросам, стоящим на его повестке дня, в том числе путем более эффективного использования, в зависимости от ситуации, открытых заседаний, неофициальных интерактивных диалогов и заседаний по формуле Аррии.

100. Члены Совета Безопасности будут и впредь обеспечивать возможности для выяснения мнений более широкого круга государств-членов по вопросу о методах работы Совета, в том числе в ходе любых открытых прений по вопросу об осуществлении положений настоящей записки, и приветствовать дальнейшее участие более широкого круга государств-членов в таких прениях. Совет Безопасности заявляет о своем намерении и далее проводить ежегодные открытые прения, посвященные его методам работы, и подтверждает свою готовность продолжать рассматривать их в ходе своей текущей работы в целях обеспечения их эффективного и последовательного применения в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2015/19) от 30 октября 2015 года.

X. Вспомогательные органы

A. Организация работы

101. Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям всех вспомогательных органов и впредь сообщать Совету обо всех нерассмотренных вопросах, когда это необходимо и, в любом случае, на регулярной основе, в целях получения от Совета директивных руководящих указаний. Члены Совета Безопасности также рекомендуют всем председателям продолжать в надлежащих случаях представлять Совету необходимую краткую информацию, в том числе о соответствующих докладах, на открытых заседаниях Совета.

102. Совет Безопасности призывает своих членов содействовать улучшению координации между Советом полного состава и его вспомогательными органами при рассмотрении тематических вопросов или ситуаций, касающихся конкретных стран.

103. Члены Совета Безопасности просят Секретариат размещать расписание всех заседаний и предварительных повесток дня вспомогательных органов Совета на своих веб-сайтах и в «Журнале Организации Объединенных Наций».

104. Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям всех вспомогательных органов Совета в надлежащих случаях представлять государствам, не являющимся членами Совета, согласованную краткую информацию о соответствующих заседаниях вспомогательных органов Совета, в том числе в виде пресс-релизов.

105. Члены Совета Безопасности предлагают председателям всех вспомогательных органов Совета или назначенным ими лицам по мере необходимости регулярно проводить для государств-членов, не являющихся членами Совета, неофициальные интерактивные брифинги по вопросам существа об их деятельности с учетом того, что их проведение может способствовать повышению эффективности работы этих органов. Члены Совета Безопасности считают, что информация о времени и месте проведения таких брифингов должна публиковаться в «Журнале Организации Объединенных Наций». Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям всех вспомогательных органов рассматривать любые другие возможности для привлечения государств, не являющихся членами Совета, к участию в их работе.

106. Члены Совета Безопасности рекомендуют вспомогательным органам Совета запрашивать мнения государств-членов, которые проявляют большой интерес к сфере их деятельности. Члены Совета Безопасности рекомендуют, в частности, комитетам по санкциям запрашивать мнения тех государств-членов, которые в особой степени затронуты санкциями, и способствовать своевременному и регулярному взаимодействию и диалогу между ними и соответствующими группами по наблюдению за санкциями в ходе выполнения ими своего мандата.

107. Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям всех вспомогательных органов продолжать периодически посещать регионы, с которыми связана их деятельность, в целях выяснения мнений соответствующих или заинтересованных государств и осуществления взаимодействия с ними, а также разъяснения целей, установленных в мандатах вспомогательных органов, и содействия их достижению.

108. Члены Совета Безопасности рекомендуют всем председателям, в том числе председателям, возглавляющим вспомогательные органы, занимающиеся аналогичными темами и имеющие схожую географическую сферу охвата, проводить регулярные совещания для обсуждения общих проблем, передового опыта и путей расширения сотрудничества и просят Секретариат содействовать проведению таких совещаний.

109. Члены Совета Безопасности намереваются активизировать свои усилия по ознакомлению государств-членов и организаций с решениями и другой соответствующей информацией вспомогательных органов Совета посредством корреспонденции, веб-сайтов, прямых контактов и с помощью других средств, в зависимости от обстоятельств. Члены Совета Безопасности намереваются продолжать изучать пути повышения эффективности своей деятельности в этом отношении. Члены Совета Безопасности рекомендуют вспомогательным органам Совета и впредь проводить, по мере необходимости, периодические обзоры политики в отношении доступа к их документам.

110. Члены Совета Безопасности рекомендуют Секретариату оказывать административную и основную поддержку вспомогательным органам Совета. Члены Совета Безопасности рекомендуют Секретариату продолжать обеспечивать

перевод всех санкционных перечней Организации Объединенных Наций на все официальные языки Организации Объединенных Наций. Члены Совета Безопасности также рекомендуют Секретариату продолжать обеспечивать достоверность информации, размещаемой на веб-сайтах вспомогательных органов Совета, в том числе докладов групп по наблюдению за санкциям, и ее обновление на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

B. Выбор председателей вспомогательных органов

111. Членам Совета Безопасности следует прилагать все усилия к тому, чтобы не позднее 1 октября выработать предварительную договоренность о назначении председателей вспомогательных органов на следующий год.

112. В этой связи члены Совета Безопасности будут начинать неофициальный процесс консультаций с участием всех членов Совета по вопросу о назначении председателей вспомогательных органов из числа членов Совета на следующий год как можно скорее после избрания членов Совета. При этом членам Совета следует также проводить неофициальные консультации с новыми избранными членами Совета.

113. Эти неофициальные консультации будут носить сбалансированный, транспарентный и деловой характер и будут открыты для широкого круга участников так, чтобы они способствовали обмену информацией по проблематике соответствующих вспомогательных органов, и при совместном содействии двух членов Совета Безопасности, которые будут работать в тесном сотрудничестве.

114. Всех членов и новых избранных членов Совета Безопасности необходимо гласно и обстоятельно информировать о результатах неофициальных консультаций по вопросу о назначении председателей вспомогательных органов на этапе, предшествующем выработке предварительной договоренности на этот счет.

C. Подготовка председателей вспомогательных органов

115. Председателям вспомогательных органов рекомендуется при содействии Секретариата предоставлять тем членам Совета, которые приступают к выполнению функций председателей, письменные и устные отчеты о работе, проделанной покидающим свой пост председателем, а также при необходимости проводить, в том числе при содействии Секретариата, неофициальные совещания с членами Совета, приступающими к выполнению функций председателей.

116. К этим отчетам будут прилагаться документы, принятые в период председательствования покидающего свой пост члена Совета, и все неофициальные и справочные документы, которые покидающий свой пост председатель считает необходимыми представить для информирования нового председателя, в том числе проекты документов, находящиеся на тот момент на рассмотрении соответствующего вспомогательного органа. С учетом того, что такие документы и сведения, возможно, не были преданы гласности, они будут представлены тем членам, которые займут посты председателей, в кратчайшие возможные сроки после принятия предварительных решений об их назначении на посты председателей.

117. Члены Совета Безопасности признают поддержку, оказываемую Секретариатом новым председателям, и обращаются к Секретариату с просьбой рассмотреть вопрос о проведении дополнительных брифингов для ознакомления

новых председателей и их сотрудников с вопросами существа и методологическими аспектами работы соответствующих вспомогательных органов Совета.

118. Члены Совета Безопасности рекомендуют заблаговременно проводить консультации между группами по наблюдению за санкциями и новыми председателями комитетов по санкциям.

XI. Миссии Совета Безопасности

119. Члены Совета Безопасности подчеркивают ценность миссий Совета Безопасности для понимания, оценки и предотвращения эскалации конкретных конфликтов или ситуаций, включенных в повестку дня Совета. Миссии Совета Безопасности должны планироваться — как только это будет практически осуществимо — совместно с теми членами Совета Безопасности, которые будут в них участвовать, транспарентно, эффективно и с привлечением самых разных сторон. Для координации той или иной конкретной миссии Совета Безопасности Совет будет назначать одного или нескольких членов.

120. После того как члены Совета Безопасности достигнут согласия относительно проведения конкретной миссии, Председатель Совета будет продолжать информировать Генерального секретаря об этом решении, указывая предполагаемые места назначения и даты, с тем чтобы просить Секретариат оказать поддержку в обеспечении всех условий, необходимых для содействия осуществлению этой миссии.

121. Назначенный член или члены в кратчайшие возможные сроки в консультации с членами Совета Безопасности и Секретариатом разрабатывают круг ведения миссии. В круге ведения указываются сроки осуществления миссии, ее цель, предполагаемая программа и состав участников. Круг ведения издается в качестве документа Совета Безопасности.

122. В целях укрепления взаимодействия и достижения максимальной результативности члены Совета Безопасности считают необходимым рассмотреть вопрос об организации совместных миссий Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза в целях урегулирования конфликтных ситуаций в Африке. Порядок осуществления совместных миссий будет обсуждаться и согласовываться двумя советами на индивидуальной основе.

123. Члены Совета Безопасности рекомендуют миссиям Совета Безопасности составить конкретный маршрут и расписание встреч, поскольку это будет способствовать плодотворному обмену мнениями в ходе каждой встречи. Члены Совета Безопасности призывают миссии Совета Безопасности и впредь не ограничиваться встречами только с представителями правительств и сторон в конфликте, а проводить, по мере необходимости, встречи с местными общественными деятелями, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами.

124. Члены Совета Безопасности считают, что в определенных случаях ход осуществления миссий Совета Безопасности необходимо отслеживать. По возвращении миссии назначенный член или члены должны в кратчайшие возможные сроки и желательно в течение одного месяца после возвращения миссии представить Совету Безопасности краткую информацию по итогам миссии в форме устного и/или письменного доклада, который должен издаваться в качестве документа Совета Безопасности.

XII. Ежегодный доклад

125. Совет Безопасности будет принимать все необходимые меры для своевременного представления Генеральной Ассамблее своего доклада в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций.

126. Совет Безопасности будет и далее придерживаться существующей практики, согласно которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в одном томе. Все доклады, которые будут представлены Генеральной Ассамблее во время и после ее семьдесят второй сессии, будут охватывать период с 1 января по 31 декабря.

127. Доклад включает введение, содержащее согласованное краткое резюме, подготовленное от имени Совета при координирующей роли Председателя Совета в июле месяце. В том случае, если членство в Совете страны, председательствующей в июле, заканчивается в текущем году, задача согласования текста введения к докладу возлагается на следующего в английском алфавитном порядке члена Совета, который не покидает Совет Безопасности в этом календарном году.

128. Введение, объем которого не должен превышать 10 000 слов, может включать, в частности, краткое описание основных видов деятельности и отмеченных тенденций, а также характера решений, принятых Советом Безопасности в течение периода, охватываемого докладом.

129. При подготовке введения к докладу отвечающему за это члену Совета рекомендуется для справочных целей ознакомиться с помесячными оценками работы, о которых говорится в пункте 136 ниже, и, при необходимости, консультироваться с другими членами Совета. Этот член Совета может также рассмотреть возможность проведения при необходимости неофициального обмена мнениями с более широким кругом государств-членов.

130. Введение к докладу должно и впредь утверждаться всеми членами Совета, которые входили в его состав в отчетный период. Работа над введением должна быть завершена не позднее 31 января, с тем чтобы у Секретариата имелось достаточно времени для выполнения письменного перевода.

131. Остальные части доклада готовятся Секретариатом и подлежат утверждению всеми нынешними членами Совета и недавно выбывшими избираемыми членами, которые входили в состав Совета в охватываемый отчетный период, и содержат следующее:

a) часть I содержит краткое статистическое описание основной деятельности, касающейся всех вопросов, рассмотренных Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности, в течение периода, охватываемого докладом, в том числе перечень каждого из следующих элементов с указанием, в надлежащих случаях, документов с условными обозначениями:

i) всех решений, резолюций, заявлений Председателя и официальных коммюнике, принятых Советом Безопасности;

ii) заседаний Совета Безопасности, включая заседания с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты;

iii) заседаний вспомогательных органов, включая заседания контртеррористических комитетов, комитетов по санкциям и рабочих групп;

iv) докладов групп и механизмов наблюдения;

v) докладов миссий, предпринятых Советом Безопасности;

vi) учрежденных, функционирующих или завершенных операций по поддержанию мира;

vii) учрежденных, функционирующих или завершенных миссий по содействию и отделений;

viii) докладов Генерального секретаря, представленных Совету Безопасности;

ix) ссылок на краткие сообщения Генерального секретаря о вопросах, которые находились на рассмотрении Совета Безопасности в период, охватываемый докладом;

x) записок Председателя Совета Безопасности и других документов, выпущенных Советом Безопасности в целях дальнейшего улучшения работы Совета;

xi) помесячных оценок работы Совета Безопасности, подготовленных председателями Совета;

b) часть II содержит информацию по каждому вопросу, который рассматривался Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности по крайней мере на одном официальном заседании в течение отчетного периода:

i) фактические данные о числе заседаний и неофициальных консультаций;

ii) уведомление о всех решениях, резолюциях, заявлениях Председателя и проектах резолюций, которые рассматривались Советом Безопасности на его заседаниях, но не были приняты;

iii) перечень учрежденных, функционирующих или завершенных операций по поддержанию мира и миссий по содействию и отделений, в надлежащих случаях;

iv) перечень соответствующих групп и механизмов наблюдения и их докладов, в надлежащих случаях;

v) перечень докладов Генерального секретаря, представленных Совету Безопасности;

vi) перечень предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов, в надлежащих случаях;

vii) все сообщения, опубликованные Советом или препровожденные Совету по каждому рассматривавшемуся им пункту повестки дня;

c) часть III содержит отчет о других вопросах, рассмотренных Советом Безопасности;

d) часть IV содержит отчет о работе Военно-штабного комитета;

e) часть V охватывает вопросы, которые были доведены до сведения Совета, но не обсуждались на заседаниях Совета в отчетный период;

f) члены Совета Безопасности признают, что работа вспомогательных органов Совета Безопасности является неотъемлемой частью работы Совета. В этой связи в части VI доклада должна содержаться информация о работе вспомогательных органов Совета Безопасности, включая контртеррористические комитеты, комитеты по санкциям, рабочие группы и международные трибуналы, учрежденные Советом Безопасности, в надлежащих случаях. Эта инфор-

мация представляется в форме ссылок и гиперссылок на отдельные ежегодные доклады вспомогательных органов Совета.

132. Секретариат должен представлять проект доклада членам Совета не позднее 15 марта, сразу же по завершении периода, охватываемого докладом, с тем чтобы Совет мог обсудить и затем утвердить его в сроки, позволяющие Генеральной Ассамблее рассмотреть его весной того же календарного года.

133. Секретариат должен своевременно и на всех официальных языках Организации Объединенных Наций подготавливать, размещать и регулярно обновлять на веб-сайте Организации Объединенных Наций информацию, которая касается деятельности Совета Безопасности и которую можно было бы включить в приложения к ежегодному докладу, в том числе:

a) информацию о мероприятиях и пунктах по каждому из вопросов, рассмотренных Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности;

b) информацию о работе вспомогательных органов Совета Безопасности, в том числе, в соответствующих случаях, контртеррористических комитетов, комитетов по санкциям, рабочих групп и международных трибуналов, учрежденных Советом Безопасности;

c) прочую информацию о деятельности, связанной со всеми вопросами, рассмотренными Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

134. Доклад будет по-прежнему утверждаться на открытом заседании Совета Безопасности, на котором члены Совета, желающие сделать это, могут высказывать замечания о работе Совета в период, охватываемый докладом. Председатель Совета в том месяце, когда доклад представляется Генеральной Ассамблее, сделает ссылку также на стенографический отчет о прениях, состоявшихся в Совете до утверждения им ежегодного доклада.

135. Секретариат должен размещать текущий ежегодный доклад Совета Безопасности на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Соответствующая веб-страница должна обновляться, по мере необходимости, для отражения информации, содержащейся в последующих записках Председателя Совета Безопасности в отношении ежегодного доклада.

136. Члены Совета Безопасности признают ценность подготовки каждым Председателем помесячных оценок работы, поскольку они содержат много полезной информации об основных аспектах работы Совета в течение того или иного месяца, и эта информация может использоваться при подготовке ежегодного доклада. Каждому Председателю рекомендуется своевременно — сразу после завершения председательства — готовить свою помесячную оценку и включать в нее краткое резюме.

137. Когда это целесообразно, Председатель Совета Безопасности будет и впредь придерживаться практики, по которой в первый день прений Генеральной Ассамблеи по указанному докладу не назначаются ни заседания, ни неофициальные консультации Совета.

138. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета, отвечающему за представление доклада Генеральной Ассамблее, информировать членов Совета о предложениях и замечаниях, высказанных в ходе прений Генеральной Ассамблеи по ежегодному докладу.

139. Члены Совета Безопасности рекомендуют продолжать работу в направлении повышения содержательности информации о работе Совета, включаемой в ежегодный доклад. Секретариату рекомендуется, по крайней мере один раз в год, информировать Неофициальную рабочую группу по документации и другим процедурным вопросам о ходе подготовки проекта ежегодного доклада, в том числе о путях улучшения его структуры эффективным с точки зрения затрат образом и с учетом публикации соответствующей информации на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Члены Совета Безопасности будут продолжать рассматривать другие предложения, касающиеся улучшения ежегодного доклада и работы, связанной сего подготовкой.

XIII. Новые избранные члены

140. Совет Безопасности приглашает новых избранных членов Совета посещать все заседания Совета и его вспомогательных органов, а также неофициальные консультации полного состава начиная с 1 октября в течение трехмесячного периода, непосредственно предшествующего их сроку полномочий в качестве членов Совета. Совет Безопасности предлагает также Секретариату предоставлять новым избранным членам в течение указанного периода все соответствующие сообщения Совета.

141. Несмотря на вышеупомянутую меру, Совет Безопасности не будет приглашать новых избранных членов Совета на конкретное закрытое заседание Совета или конкретные неофициальные консультации полного состава, если один из членов Совета обратится с соответствующей просьбой и при этом существуют исключительные обстоятельства. Новые избранные члены Совета не будут приглашены для участия в заседаниях Совета и неофициальных консультациях полного состава, касающихся выбора и назначения Генерального секретаря. Новые избранные члены Совета могут быть приглашены на ежемесячный обед с Генеральным секретарем, который будет проводиться в декабре, непосредственно предшествующем их сроку полномочий в качестве членов Совета, по усмотрению Председателя Совета в указанном месяце.

142. Совет Безопасности предлагает Секретариату продолжать принимать надлежащие меры в целях ознакомления новых избранных членов с работой Совета и его вспомогательных органов, в том числе путем предоставления информационных материалов и проведения семинаров до того, как они начнут участвовать в заседаниях Совета.